61.149.221.106 -HM62-T说明书-A3
105G铜版纸/单黑双面印刷/460*225mm/风琴折5折再4折/

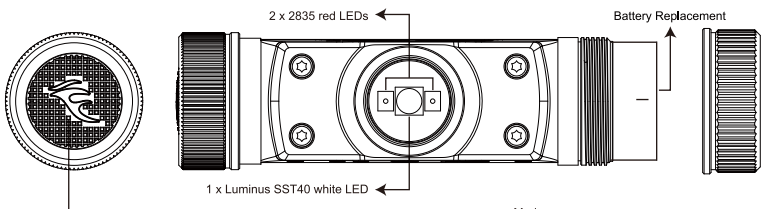
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

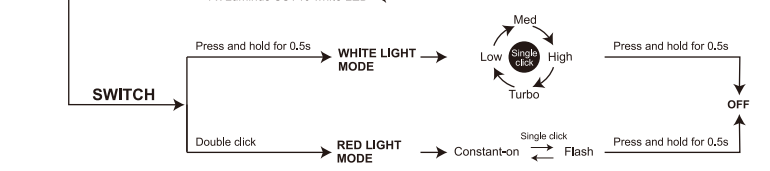
HM62-T

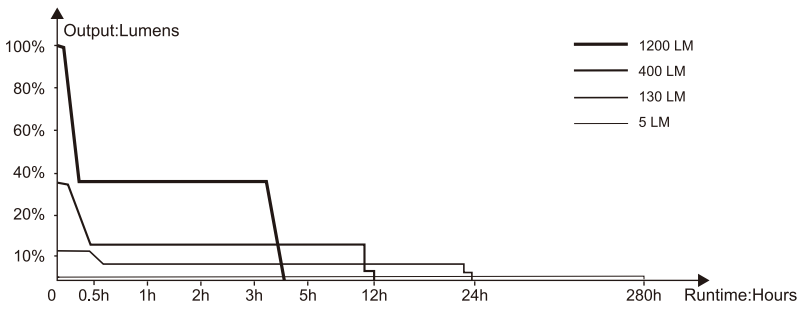
LIGHTWEIGHT TRAIL RUNNING MAGNESIUM HEADLAMP

1200 LUMENS MAX OUTPUT

280 HOURS MAX RUNTIME







LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.106-A3-20240529

⚠ WARNING

◎Do place this headlamp out of the reach of children!
◎Do NOT shine the headlamp directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT place the headlamp near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
◎This headlamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the headlamp shell. Pay close attention to avoid burns.
◎Turn off and lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎The LEDs of this headlamp are not replaceable; so the whole headlamp will need to be replaced when one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX HM62-T HEADLAMP

◎1200 lumens maximum output and 150 meters maximum beam distance.
◎Fitted with one Luminus SST40 white light LED and two 2835 red light LEDs; with a life span of 50,000 hours each.
◎White and red light sources assist various lighting needs in different outdoor scenarios.
◎Quality magnesium alloy material manufactured lamp body, lightweight and durable.
◎Included is one rechargeable 3400mAh battery that has a built-in USB Type-C charging port.
◎Simple operation with a large side switch.
◎Single-handed operation with the 26 mm width two-way adjustable headband.
◎An emergency whistle is attached to the headband to ensure users' safety.
◎Electronic lockout avoids accidental activation.
◎IP68-rated protection and 2 meters impact resistance.
◎Size: 3.22" × 1.19" × 1.02"/81.8 × 30.2 × 26 mm.
◎Weight: 4.41 oz/125 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
Press and hold the switch for 0.5 seconds or double click the switch to turn on the lamp.
Press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.
Mode switching
With the lamp switched off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on the lamp and enter the white light mode.
With the lamp switched off, quickly double click the button to enter red light mode.
Output selection

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT				RED LIGHT	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	CONSTANT-ON	FLASH
OUTPUT	1200 lumens	400 lumens	130 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	4 hours*	12 hours	23 hours 40 minutes	280 hours	60 hours	120 hours
DISTANCE	150 meters	80 meters	45 meters	8 meters	8 meters	/
INTENSITY	5590 candela	1577 candela	509 candela	15 candela	15 candela	/
IMPACT RESISTANCE	2 meters					
SUBMERSIBLE	IP68					

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using the included Fenix ARB-L18-3400U V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

White light mode: single click the switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.

Red light mode: single click the switch to cycle through Constant-on→Flash.

Lockout Function

Lock: with the lamp switched off, press and hold the switch for 3 seconds, the lamp will blink 4 times on the Low output of white light mode to indicate locked status.

Unlock: with the lamp locked, press and hold the switch for 3 seconds, the lamp will be activated on the Low output of white light mode.

In locked status, clicking or pressing the switches will activate 4 blinks on the Low output of white light mode to indicate locked status.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6 V	Recommended	√√
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6 V	Usable	√
Non-rechargeable Battery (Li-ion)	CR123A	3.0 V	Usable	√
Rechargeable Battery (Li-ion)	18650	3.6 V	Caution*	!

*18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes. Quality Li-ion battery with protective circuit will reduce risks.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the battery cover counterclockwise to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the battery cover back on.

CHARGING

1. Turn off the light and unscrew the battery cover counterclockwise to take out the battery, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the battery.
2. The indicator of the battery will display red while charging, and will turn blue when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the battery cover back on.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the light switched off, single click the side switch to check the battery status, the indicator in the switch will last for 3 seconds. Each time the light is turned on, the indicator will show the current battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: 100% - 80%
Green light flashes: 80% - 50%
Red light on: 50% - 20%
Red light flashes: 20% - 1%
*Note: This only works with a Fenix ARB-L18 Series battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 50°C/122°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 50°C/122°F, the lamp will gradually recall the preset output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the lamp blinks 3 times every 5 minutes on the Low output of white light mode to remind users to recharge or replace the battery.
*Note: This only works with a Fenix ARB-L18 Series battery.

HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory assembled by default.
Rotate the dial clockwise to tighten the headband, and rotate the dial counterclockwise to loosen the headband. When the headband hits its maximum length, keep rotating the dial and the operation direction will reverse.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed body can cause damage to the lamp and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.
◎If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
◎Lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The lamp is locked.
Solution: Press and hold the switch for 3 seconds to unlock the lamp.
B: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
C: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HM62-T headlamp, ARB-L18-3400U V2.0 battery, Spare O-ring, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card

⚠ 警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)Fenix HM62-T头灯

◎最高亮度1200流明，最远射程150米
◎使用1颗Luminus SST40 白光、2颗2835红光LED，寿命50000小时
◎采用红、白双光源，适用多种复杂户外场景
◎优质镁合金材质机身，轻量化设计
◎采用1节3400mAh锂电池供电，自带Type-C充电接口
◎侧面大按键单键设计，操作简单便捷
◎使用26毫米SPORT双向调节头灯带系统，可单手快速调节头灯带松紧
◎求生哨与头灯带一体设计，保障户外活动安全
◎电子锁定/解锁功能，防止误按点亮
◎IP68级防水，2米抗跌落
◎尺寸：81.8（长）×30.2（宽）×26（高）mm
◎重量：125g（含电池）

操作说明

开机/关机
开机：关机状态下长按按键0.5秒开机。
关机：任意模式下长按0.5秒关机。
模式切换
关机状态下，长按按键0.5秒开机，进入白光模式；
关机状态下，快速双击按键，进入红光模式。
档位切换
白光模式：单击按键，即可按低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环调节亮度。
红光模式：单击按键，即可按常亮档→闪烁档的顺序循环切换档位。
锁定/解锁
锁定

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式				红光模式	
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	常亮档	闪烁档
亮度	1200流明（12瓦）	400流明（4瓦）	130流明（1.3瓦）	5流明（0.1瓦）	5流明（0.1瓦）	5流明（0.1瓦）
续航时间	4小时	12小时	23小时40分钟	280小时	60小时	120小时
射程	150米	80米	45米	8米	8米	/
光强	5590坎德拉	1577坎德拉	509坎德拉	15坎德拉	15坎德拉	/
防跌落高度	2 米					
防水等级	IP68					

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节FenixARB-L18-3400U V2.0电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

关机状态下，长按按键3秒后，白光低亮档闪烁4次进入锁定状态；
解锁
锁定状态下，长按按键3秒后，白光低亮档保持点亮状态，表示已解锁；
锁定提醒
锁定状态下，单击或双击按键，白光低亮档闪烁4次提醒后熄灭。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	推荐	√√
Fenix ARB-L16系列	16340	3.6V	可用	√
一次性锂电池	CR123A	3.0V	可用	√
可充锂离子电池	18650	3.6V	谨慎使用*	!

*18650可充锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

逆时针旋开电池盖装入标称电池，将电池按照正极朝内方向装入，旋紧电池盖即可进入待机工作状态。

充电说明

1、关闭头灯，逆时针旋开电池盖取出电池，将充电线的Type-C端口插入电池的充电接口；
2、充电状态下，电池的充电指示灯会亮起红灯，电量充满后转为蓝色；
3、充电完成后，应拔下充电线，将电池按照正确的正负极方向装回头灯内，并拧紧电池盖，随后即可正常工作。

电量显示

关机状态下单击按键，电量指示灯亮起，显示剩余电量情况，3秒后自动熄灭或再次单击按键可关闭电量指示灯；开机时，电量指示灯自动亮起，3秒后熄灭，不同指示灯状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100%-80%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约80%-50%
红灯常亮（代表电量不足）：电量大约50%-20%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约20%-1%
*仅对Fenix ARB-L18系列电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过50°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到50°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压示警

灯具开机状态下，电池电压过低时自动逐级降亮度，直至降到最低亮度档位为止，如果在最低亮档仍然检测到电池电压过低，灯具将以低亮档的亮度每5分钟闪烁3次，提示您及时充电。
*仅对Fenix ARB-L18系列电池有效。

头灯带安装及使用

头灯带出厂默认与支架预装好，用户无需自己装配即可使用。
顺时针旋转收紧头灯带，逆时针旋转放松头灯带。拧松到最大限度后，朝任意方向旋转即可收紧。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了长按0.5秒开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，长按按键3秒后锁定灯具，或者将电池从灯具中取出。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。
以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：灯具已锁定
解决方案：长按按键3秒解锁。
原因二：电池电量不足
解决方案：给电池充电或更换电池。
原因三：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

HM62-T头灯、ARB-L18-3400U V2.0电池、防水圈、USB Type-C充电线、说明书、保修卡

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

◎NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
◎NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
◎NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
◎NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
◎Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist - Vorsicht vor Verbrennungen.
◎Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; fällt eine LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH) STIRNLAMPE FENIX HM62-T

◎1200 lm max. Ausgangsleistung und 150 m max. Reichweite.
◎Ausgestattet mit einer weißen LED des Typs Luminus SST40 und zwei roten 2835 LEDs; mit einer Leuchtdauer von jeweils 50,000 Stunden.
◎Weißes und rotes Licht für unterschiedliche Einsatzbereiche und Anforderungen.
◎Hochwertiges, leichtes und langlebiges Lampengehäuse aus einer Magnesiumlegierung.
◎Der mitgelieferte 3400mAh-Akku hat einen integrierten USB-C-Ladeanschluss.
◎Einfache Bedienung mit einem großen Seitenschalter.
◎Einhandbedienung durch das verstellbare und 26mm breite Zweiwege-Stirnband.
◎Eine am Stirnband integrierte Notpfeife erhöht die Sicherheit des Nutzers.
◎Eine elektronische Sperrfunktion verhindert das versehentliche Einschalten.
◎Geschützt nach IP68 bis zu einer Fallhöhe von 2m.
◎Größe: 81,8 × 30,2 × 26 mm.
◎Gewicht: 125 g (inklusive Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Die Taste für 0,5 Sek. drücken oder doppelklicken, um die Lampe anzuschalten.
Die Taste für 0,5 Sek. drücken, um die Lampe auszuschalten.

Moduswahl
Im ausgeschalteten Zustand, die Taste 0,5 Sek. gedrückt halten, um in den Weißlicht-Modus zu gelangen.
Im ausgeschalteten Zustand, die Taste innerhalb von 0,5 Sek. doppelklicken, um in den Rotlicht-Modus zu gelangen.

Ausgangsleistung wählen

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	WEißES LICHT				ROTES LICHT	
	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	PERMANENT	BLINKEN
AUSGANGSLEISTUNG	1200 lm	400 lm	130 lm	5 lm	5 lm	5 lm
LAUFZEIT	4 Std.*	12 Std.	23 Std.40 Min.	280 Std.	60 Std.	120 Std.
REICHWEITE	150 m	80 m	45 m	8 m	8 m	/
LEUCHTSTÄRKE	5590 cd	1577 cd	509 cd	15 cd	15 cd	/
SCHLAGFESTIGKEIT	2 m					
WASSERDICHTIGKEIT	IP68					

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L18-3400U V2.0 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendetem Akku variieren!
*Die Leistung in der Stufe „Turbo" wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Weißlicht-Modus: Die Taste kurz drücken, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo zu wechseln.
Rotlicht-Modus: Die Taste kurz drücken, um zwischen Permanent→Blinken zu wechseln.

Sperrfunktion
Sperren: Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, die Taste für 3 Sek. gedrückt halten, die Lampe blinkt 4x in der Stufe „Niedrig", um die Sperre zu bestätigen.
Entsperren: Wenn die Lampe gesperrt ist, die Taste 3 Sek. gedrückt halten, die Lampe startet in der Stufe „Niedrig" des Weißlicht-Modus.
Betätigen der Taste im gesperrten Zustand lässt die Lampe 4x in der Stufe „Niedrig" des Weißlicht-Modus blinken, um auf die Sperre hinzuweisen.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS

Bezeichnung	Type	Spannung	Verwendung	
Fenix ARB-L18 Serie	18650	3,6 V	Empfohlen	√√
Fenix ARB-L16 Serie	16340	3,6 V	Möglich	√
Li-Ionen-Batterien	CR123A	3,0 V	Möglich	√
Fremde Li-Ionen-Akkus	18650	3,6 V	Vorsicht*	!

*18650 Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung verwenden, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren; Zellschäden und Kurzschluss sind Risiken, denen sich der Nutzer bewusst sein sollte. Hochwertige Akkus mit Schutzschaltungen reduzieren diese Risiken.

AKKU WECHSELN

Den Verschluss des Akkufachs gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben und den Akku entsprechend der Polaritätsmarkierungen einlegen, dann den Verschluss wieder festschrauben.

AKKU LADEN

1. Die Lampe ausschalten, den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben, den Akku entnehmen und den USB-C-Stecker in den Anschluss des Akkus stecken.
2. Die Anzeige des Akkus leuchtet rot während des Ladens und wechselt auf blau nach Beendigung des Ladevorganges.
3. Nach Abschluss des Ladevorganges das Kabel abziehen, den Akku entsprechend der Polaritätsmarkierungen einlegen und den Verschluss festschrauben.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Bei ausgeschalteter Lampe die Taste kurz drücken, um den Ladestand für 3 Sek. angezeigt zu bekommen. Bei jedem Einschalten wird der Ladestand für 3 Sek. angezeigt.
Grün: 100% - 80%
Grün blinken: 80% - 50%
Rot: 50% - 20%
Rot blinken: 20% - 1%
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit Akkus der ARB-L18 Serie von Fenix.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 50°C oder höher erreicht wird, schaltet die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 50°C fällt, schaltet die Lampe automatisch in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die gerade genutzte Helligkeitsstufe nicht mehr ausreicht, so wechselt die Stirnlampe zu einer niedrigeren Stufe, bis „Niedrig" erreicht ist. Ist die Stufe „Niedrig" erreicht, blinkt die Lampe 3x alle 5 Min. in der Stufe „Niedrig", um an das Laden oder Wechseln des Akkus zu erinnern.
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus der Serie ARB-L18 von Fenix.

BEDIENUNG STIRNBAND

Hinweis: Das Stirnband ist werksseitig montiert.
Den Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen, um das Stirnband fester zu ziehen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu lösen. Wenn es die max. Länge erreicht, den Drehknopf weiter drehen, um die Bedienrichtung zu ändern.

GEBRAUCH UND PFLEGE

◎Öffnen des versiegelten Lampenkörper kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
◎Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Fenix-Akkus.
◎Bei längerem Nicht-Gebrauch der Lampe sollte der Akku entfernt werden, um Schäden aufgrund Auslaufens zu verhindern.
◎Die Lampe sperren oder den Akku entnehmen, um evtl. Schäden durch Lagerung oder Transport zu verhindern.
◎Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – folgendes ist zu prüfen:
A: Die Lampe ist gesperrt.
Lösung: Die Taste 3 Sek. drücken, um die Lampe zu entsperren.
B: Niedriger Akkus-Stand.
Lösung: Laden oder Austausch des Akkus (Sicherstellen das der Akku richtig eingelegt ist).
C: Die Kontaktstellen der Lampe oder des Akkus sind verschmutzt.
Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Stirnlampe Fenix HM62-T, Akku ARB-L18-3400U V2.0, Ersatz-O-Dichtring, USB-C-Ladekabel, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
◎NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
◎Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
◎NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si guastano!
◎Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
◎Spegni e blocca la torcia o rimuovi la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
◎Il LED di questo torcia non sono sostituibili; pertanto, l'intero torcia dovrà essere sostituito quando uno dei LED raggiunge la fine della sua durata.

(ITALIANO) TORCIA FRONTALE FENIX HM62-T

◎Massima potenza di uscita di 1200 lumen e distanza massima del fascio di 150 metri.
◎Dotato di un LED a luce bianca Luminus SST40 e due LED a luce rossa 2835; con una durata di 50,000 minerali ciascuno.
◎Le sorgenti di luce bianca e rossa assistono varie esigenze di illuminazione in diversi scenari esterni.
◎Corpo della lampada realizzato in lega di magnesio di qualità, leggero e resistente.
◎È inclusa una batteria ricaricabile da 3400 mAh con porta di ricarica USB Type-C integrata.
◎Funzionamento semplice grazie all'interruttore laterale di grandi dimensioni.
◎Funzionamento con una sola mano grazie all'archetto regolabile in due direzioni con larghezza di 26 mm.
◎Un fischietto d'emergenza è attaccato all'archetto per migliorare la sicurezza degli utenti.
◎Il blocco elettronico evita l'attivazione accidentale.
◎Protezione IP68 e resistenza agli urti di 2 metri.
◎Dimensioni: 81,8 × 30,2 × 26 mm.
◎Peso: 125 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI D'USO

On/off
Premere e tenere premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per accendere/spegnere la lampada.
Cambio Modalità
Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accendere la lampada ed accedere alla modalità luce bianca.
Con la lampada spenta, fare doppio clic sull'interruttore entro 0,5 secondi per accendere la lampada ed accedere alla modalità luce rossa.
Selezione dell'output
Modalità Luce Bianca: fare clic una volta sull'interruttore per scorrere tra Basso→Med→Alto→Turbo.
Modalità Luce Rossa: fare clic una volta sull'interruttore per scorrere tra

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	LUCE BIANCA				LUCE ROSSA	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	COSTANTE	FLASH
OUTPUT	1200 lumen	400 lumen	130 lumen	5 lumen	5 lumen	5 lumen
RUNTIME	4 ore*	12 ore	23 ore 40 minuti	280 ore	60 ore	120 ore
DISTANZA	150 metri	80 metri	45 metri	8 metri	8 metri	/
INTENSITA'	5590 candele	1577 candele	509 candele	15 candele	15 candele	/
RESISTENZA ALL' IMPATTO	2 metri					
SOMMERGIBILE	IP68					

Nota: In base allo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche sopra riportate sono risultati ottenuti da Fenix tramite test di laboratorio utilizzando la batteria inclusa ARB-L18-3400U V2.0, a una temperatura di 21±3°C e con un'umidità compresa tra il 50% e l'80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base all'ambiente di lavoro.
*L'output Turbo è misurato considerando l'intera durata, compresi i livelli di output ridotti a causa del meccanismo di protezione integrato per la temperatura.

accensione costante→Flash.
Funzione di blocco
Blocco: con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi, la lampada lampeggerà 4 volte sull'uscita bassa della modalità luce bianca per indicare lo stato bloccato.
Sblocco: con la lampada bloccata, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi, la lampada verrà attivata sull'uscita bassa della modalità luce bianca.
Nello stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampeggi sull'uscita bassa della modalità luce bianca per indicare lo stato bloccato.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Serie Fenix ARB-L18	18650	3,6 V	Raccomandata	√√
Serie Fenix ARB-L16	16340	3,6 V	Usabile	√
Batteria non ricaricabile (Li-ion)	CR123A	3,0 V	Usabile	√
Batteria ricaricabile (Li-ion)	18650	3,6 V	Attenzione*	!

*Le batterie agli ioni di litio 18650 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito per ridurre il rischio di combustione o esplosione; ma danni alle celle o cortocircuiti sono rischi potenziali che l'utente si assume. La batteria agli ioni di litio di qualità con circuito di protezione ridurrà i rischi.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il coperchio della batteria in senso antiorario per inserire la batteria rispettando i segni di polarità, quindi riavvitare il coperchio della batteria.

RICARICA

1. Spegnere la luce e svitare il coperchio della batteria in senso antiorario per estrarre la batteria, quindi collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica alla batteria.
2. L'indicatore della batteria diventerà rosso durante la ricarica e diventerà blu quando sarà completamente carica.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica e inserire la batteria rispettando i segni di polarità, quindi riavvitare il coperchio della batteria.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la luce spenta, fare clic una volta sull'interruttore laterale per verificare lo stato della batteria, l'indicatore durerà per 3 secondi. Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore mostrerà il livello attuale della batteria e durerà per 3 secondi.
Luce verde accesa: 100% - 80%
La luce verde lampeggiante: 80% - 50%
Luce rossa accesa: 50% - 20%
La luce rossa lampeggiante: 20% - 1%
*Nota: funziona solo con una batteria della serie Fenix ARB-L18.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumulerà molto calore se utilizzata a livelli di potenza elevati per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 50°C o superiore, ridurrà automaticamente alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 50°C, la lampada richiamerà gradualmente il livello di uscita preimpostato.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la lampada frontale è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino a raggiungere l'uscita bassa. Quando ciò accade in modalità di uscita bassa, la lampada lampeggia 3 volte ogni 5 minuti sull'uscita bassa della modalità luce bianca per ricordare agli utenti di ricaricare o sostituire la batteria.
*Nota: funziona solo con una batteria della serie Fenix ARB-L18.

ASSEMBLAGGIO DELLA FASCIA

Avviso: La fascia per la testa è preassemblata in fabbrica per impostazione predefinita.
Ruotare la ghiera in senso orario per stringere la fascia per la testa e ruotare la ghiera in senso antiorario per allentare la fascia. Ruotare la ghiera in senso antiorario per allentare la fascia fino alla lunghezza massima; continuare a ruotare la ghiera in senso antiorario per invertire la direzione di funzionamento.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

◎Smontare la testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
◎Fenix consiglia l'uso di batterie di eccellente qualità.
◎Se la lampada non verrà utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata da perdite elettrolitiche.
◎Spegnere e bloccare la lampada o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
◎La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della luce, l'accensione in modo intermittente. La luce potrebbe anche non accendersi per i seguenti motivi:
A: La lampada è bloccata.
Soluzione: Tenere premuto l'interruttore per 3 secondi per sbloccare la lampada.
B: Batteria scarica.
Soluzione: Sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
C: I filetti, i contatti sulla scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Se i metodi sopra descritti non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Frontale Fenix HM62-T, Batteria ARB-L18-3400U V2.0, O-ring di ricambio, Cavo USB Type-C di ricarica, Manuale d'uso, Carta di garanzia

⚠ AVERTISSEMENT

◎Placez cette lampe hors de portée des enfants !
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
◎N'éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !
◎N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Les LED de cette lampe frontale ne sont pas remplaçables ; la lampe frontale entière devra donc être remplacée lorsque l'une des LED atteindra la fin de sa durée de vie.

(FRANÇAIS)LAMPE FRONTALE FENIX HM62-T

◎1200 lumens de puissance maximale et 150 mètres de distance de portée maximale.
◎Équipé d'une LED de lumière blanche Luminus SST40 et de deux LED de lumière rouge 2835, d'une durée de vie de 50 000 heures chacune.
◎Les sources de lumière blanche et rouge répondent aux différentes exigences en matière d'éclairage.
◎Fabriqué en alliage de magnésium, léger et durable.
◎Est incluse une batterie de 3400 mA h qui dispose d'un port de charge USB Type-C intégré.
◎Le fonctionnement est simple grâce à un grand interrupteur latéral.
◎Utilisation d'une seule main grâce au bandeau réglable dans les deux sens d'une largeur de 26 mm.
◎Un sifflet d'urgence est attaché au bandeau pour renforcer la sécurité des utilisateurs.
◎Le verrouillage électronique évite toute activation accidentelle.
◎Protection IP68 et résistance aux chutes de 2 mètres.
◎Dimensions : 81,8 × 30,2 × 26 mm.
◎Poids : 125 g (batterie comprise).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde ou double-cliquez sur l'interrupteur pour allumer la lampe.
Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.
Changement de mode
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lampe et passer en mode lumière blanche.
Lorsque la lampe est éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur en moins de 0,5 seconde pour allumer la lampe et passer en mode lumière rouge.
Sélection du niveau de sortie

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	LUMIÈRE BLANCHE				LUMIÈRE ROUGE	
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	ÉCLAIRAGE CONSTANT	FLASH
PUISSANCE	1200 lumens	400 lumens	130 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
AUTONOMIE	4 heures*	12 heures	23 heures 40 minutes	280 heures	60 heures	120 heures
PORTÉE	150 mètres	80 mètres	45 mètres	8 mètres	8 mètres	/
INTENSITÉ	5590 candela	1577 candela	509 candela	15 candela	15 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHÛTES	2 mètres					
SUBMERSIBLE	IP68					

Remarque: les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L18-3400U V2.0 à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que les batteries utilisées.
*L'autonomie en sortie Turbo incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

Mode lumière blanche: un simple clic sur l'interrupteur pour passer d'un niveau à l'autre dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.
Mode lumière rouge: un simple clic sur l'interrupteur pour passer de Eclairage constant→Flash.
Fonction de verrouillage
Verrouillage: lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, la lampe clignotera 4 fois en mode "lumière blanche" pour indiquer qu'elle est verrouillée.
Déverrouillage: lorsque la lampe est verrouillée, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, la lampe sera activée en mode lumière blanche en niveau de sortie Faible.
En mode verrouillé, le fait de cliquer ou d'appuyer sur les interrupteurs activera 4 clignotements en niveau de sortie Faible du mode lumière blanche pour indiquer l'état verrouillé.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3,6 V	Recommandé	√√
Fenix ARB-L16 Series	16340	3,6 V	Utilisable	√
Pile Li-ion	CR123A	3,0 V	Utilisable	√
Batterie Li-ion	18650	3,6 V	Prudence*	!

*Les batteries Li-ion 18650 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin. L'utilisation exclusive de batteries de qualité avec circuit de protection réduira le risque de combustion ou d'explosion, mais l'endommagement de la cellule ou le court-circuit sont des risques potentiels que l'utilisateur assume. Une batterie Li-ion de qualité avec circuit de protection réduira les risques.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le couvercle de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour insérer la batterie en respectant les marques de polarité, puis revissez le couvercle de la batterie.

RECHARGEMENT

1. Éteignez la lampe et dévissez le couvercle de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer la batterie, puis connectez l'extrémité USB Type-C du câble de charge à la batterie.
2. L'indicateur de la batterie s'affiche en rouge pendant la charge, et passe au bleu lorsque celle-ci est complètement chargée.
3. Une fois la charge terminée, veillez à débrancher le câble de charge et à insérer la batterie en respectant les marques de polarité, puis revissez le couvercle de la batterie.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lorsque la lampe est éteinte, il suffit de cliquer sur l'interrupteur latéral pour vérifier l'état de la batterie ; l'indicateur reste affiché pendant 3 secondes. Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur affiche le niveau actuel de la batterie pendant 3 secondes.
Voyant vert allumé : 100% - 80%
Voyant vert clignotant : 80% - 50%
Voyant rouge allumé : 50% - 20%
Voyant rouge clignotant : 20% - 1%
***Remarque :** Ceci ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L18 Series

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de sortie élevés pendant des périodes prolongées. Lorsque la lampe atteint une température de 50°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 50°C, la lampe rappelle progressivement le niveau de sortie préréglé.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau de sortie "Faible". Lorsque cela se produit, la lampe clignote 3 fois toutes les 5 minutes en mode lumière blanche pour rappeler aux utilisateurs de recharger ou de remplacer la batterie.
***Remarque:** Ceci ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L18 Series.

ASSEMBLAGE DU BANDEAU

Remarque: Le bandeau est assemblé par défaut en usine.
Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le bandeau, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer. Lorsque le bandeau atteint sa longueur maximale, continuez à tourner la molette et le sens de fonctionnement s'inversera.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annule la garantie.
◎Fenix recommande d'utiliser une batterie d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, ou la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte.
◎Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un clignotement de la lampe, une brillance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :
A: la lampe est verrouillée.
Solution: appuyez simultanément sur les deux interrupteurs et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour déverrouiller la lampe.
B: Niveau de batterie insuffisant.
Solution: rechargez ou remplacez la batterie (assurez-vous que la batterie est insérée conformément aux spécifications du fabricant).
C: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé ou d'autres contacts sont sales.
Solution: nettoyez les points de contact à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool à friction.
Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter le distributeur.

CONTENU

Lampe frontale Fenix HM62-T, batterie ARB-L18-3400U V2.0, joint torique de remplacement, câble de rechargement USB Type-C, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ ADVERTENCIA

◎¡Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
◎¡NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!
◎NO coloque la linterna cerca de objetos inflamables, ¡las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables o se enciendan!
◎NO utilice la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si el faro o la batería interna fallan.
◎Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor mientras está en funcionamiento, lo que provocará una temperatura alta en la carcasa del faro. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
◎Apague y bloquee la linterna o saque la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎Los LED de este faro no son reemplazables, por lo que será necesario sustituir todo el faro cuando uno de los LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FRONTAL FENIX HM62-T

◎Potencia máxima de 1200 lúmenes y distancia máxima de 150 metros.
◎Equipado con un LED de luz blanca Luminus SST40 y dos LED de luz roja 2835; con una vida útil de 50.000 horas cada uno.
◎Las fuentes de luz blanca y roja satisfacen diversas necesidades de iluminación en diferentes escenarios.
◎Cuerpo de la lámpara fabricado con material de aleación de magnesio de calidad, ligero y duradero.
◎Se incluye una batería recargable de 3400 mAh que tiene un puerto de carga USB tipo C incorporado.
◎Funcionamiento sencillo con un gran interruptor en el lateral.
◎Operación con una sola mano con la diadema ajustable bidireccional de 26 mm de ancho.
◎Se adjunta un silbato de emergencia a la diadema para mejorar la seguridad de los usuarios.
◎El bloqueo electrónico evita la activación accidental.
◎Protección con clasificación IP68 y resistencia a impactos de 2 metros.
◎Tamaño: 81,8 × 30,2 × 26 mm.
◎Peso: 125 g (batería incluida).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos o haga doble clic en el interruptor para encender la lámpara.
Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagar la lámpara.
Cambio de Modos
Con la luz apagada, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para encender la luz y entrar en el modo de luz blanca.
Con la luz apagada, haga doble clic en el interruptor dentro de 0,5 segundos para encender la luz y entrar en el modo de luz roja.
Selección de Potencia
Modo Luz Blanca: Haga clic en el interruptor para alternar entre Bajo→

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	LUZ BLANCA				LUZ ROJA	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	CONSTANTE	FLASH
POTENCIA	1200 lúmenes	400 lúmenes	130 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes
AUTONOMÍA	4 horas*	12 horas	23 horas 40 minutos	280 horas	60 horas	120 horas
DISTANCIA	150 metros	80 metros	45 metros	8 metros	8 metros	/
INTENSIDAD	5590 candelas	1577 candelas	509 candelas	15 candelas	15 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	2 metros					
SUMERGIBLE	IP68					

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores provienen de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería Fenix ARB-L18-3400U V2,0 incluida bajo una temperatura de 21±3°C y humedad del 50% - 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.
*La potencia Turbo se mide en tiempo de ejecución, incluida la baja potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección.

Medio→Alto→Turbo.
Modo Luz Roja: Haga un solo clic en el interruptor para alternar entre Encendido Constante→Flash.
Función de Bloqueo
Bloqueo: Con la luz apagada, presione y mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos, la luz parpadeará 4 veces en potencia baja de luz blanca para indicar el estado de bloqueo.
Desbloqueo: Con la linterna bloqueada, presione y mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos, la lámpara se activará en potencia baja de luz blanca.
En el estado bloqueado, al hacer clic o presionar los interruptores se activarán 4 parpadeos en potencia baja de luz blanca para indicar el estado bloqueado.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3,6 V	Recomendada	√√
Fenix ARB-L16 Series	16340	3,6 V	Usable	√
Batería No Recargable (Li-ion)	CR123A	3,0 V	Usable	√
Batería Recargable (Li-ion)	18650	3,6 V	Precaución*	!

*Las baterías de iones de litio 18650 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse y manipularse con precaución. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito para reducir el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o el cortocircuito son riesgos potenciales que asume el usuario. La batería de iones de litio de calidad con circuito de protección reducirá los riesgos.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la tapa de la batería en el sentido contrario a las agujas del reloj para insertar la batería de acuerdo con las marcas de polaridad, luego vuelva a atornillar la tapa de la batería.

CARGA

1. Apague la luz y desenrosque la tapa de la batería en el sentido contrario a las agujas del reloj para sacar la batería, luego conecte el extremo USB tipo C del cable de carga a la batería.
2. El indicador de la batería se iluminará en rojo mientras se carga y se volverá azul cuando esté completamente cargada.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga e insertar la batería de acuerdo con las marcas de polaridad, luego vuelva a atornillar la tapa de la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Con la luz apagada, haga clic una vez en el interruptor lateral para verificar el estado de la batería; el indicador durará 3 segundos. Cada vez que se enciende la luz, el indicador mostrará el nivel actual de la batería y durará 3 segundos.
Luz verde encendida: 100% - 80%
La luz verde parpadea: 80% - 50%
Luz roja encendida: 50% - 20%
La luz roja parpadea: 20% - 1%
***Nota:** Esto sólo funciona con una batería de la serie Fenix ARB-L18.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRECALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se utilice a niveles de potencia altos durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 50°C o superior, automáticamente bajará algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura cae por debajo de 50°C, la linterna recuperará gradualmente el nivel de potencia preestablecido.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para reducir la intensidad a un nivel potencia mas baja hasta alcanzar la potencia baja. Cuando esto sucede en el modo de baja potencia, la lámpara parpadea 3 veces cada 5 minutos en el modo de baja potencia de luz blanca para recordar a los usuarios que recarguen o reemplacen la batería.
***Nota:** Esto sólo funciona con una batería de la serie Fenix ARB-L18.

ENSAMBLE DE CINTILLO

Aviso: El cintillo viene ensamblada de fábrica de forma predeterminada.
Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para apretar la diadema y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la diadema. Cuando la diadema alcance su longitud máxima, siga girando el dial y la dirección de funcionamiento se invertirá.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede causar daños a la lámpara y anulará la garantía.
◎Fenix recomienda utilizar una batería Fenix de excelente calidad.
◎Si la linterna no se va a utilizar durante un período prolongado, retire la batería o la linterna podría dañarse debido a una fuga de electrolito.
◎Bloquee la linterna o saque la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se ilumine por los siguientes motivos:
A: La lámpara está bloqueada.
Solución: Mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos para desbloquear la lámpara.
B: Nivel de batería deficiente.
Solución: Recargue o reemplace la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
C: Las roscas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con el distribuidor.

INCLUYE

Linterna frontal Fenix HM62-T, batería ARB-L18-3400U V2.0, junta tórica de repuesto, cable de carga USB tipo C, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ВНИМАНИЕ!

◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения во время транспортировки или хранения.
◎Светодиоды этой фары не подлежат замене, поэтому при окончании срока службы одного из светодиодов придется заменить всю фару.

(РУССКИЙ)НАЛОБНЫЙ ФОНАРИК FENIX HM62-T

◎1200 лм максимальная яркость, 150 м максимальная дальнобойность.
◎Используется один светодиод белого света Luminus SST40, два светодиода 2835 красного света с ресурсом работы в 50000ч каждый.
◎Источники белого и красного света помогут при различных нуждах света в разных ситуациях.
◎Корпус лампы изготовлен из качественного магниевого сплава, легкий и прочный.
◎В комплекте один перезаряжаемый аккумулятор емкостью в 3400 мА*ч со встроенным Type-C разъёмом зарядки.
◎Простое управление с помощью большого бокового переключателя.
◎Настраиваемое одной рукой оголовное крепление 26мм ширины.
◎Аварийный свисток встроен в оголовное крепление.
◎Электронная блокировка для предотвращения случайных включений.
◎IP68 влагозащита и 2м ударозащита.
◎Размер: 81,8 × 30,2 × 26 мм.
◎Вес: 125 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

ВЫКЛ/ВКЛ
Нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды или дважды щелкните переключатель, чтобы включить фонарик.
Нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарик.
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ
Из ВЫКЛ нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить фонарик и войти в режим белого света.
Из ВЫКЛ дважды щелкните переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить фонарик и перейти в режим красного света.
ВЫБОР УРОВНЯ ЯРКОСТИ
Белый свет: один щелчок для переключения яркости в порядке

СПЕЦИФИКАЦИЯ

ANSI/PLATO FL1	БЕЛЫЙ СВЕТ				КРАСНЫЙ СВЕТ	
	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ПОСТОЯННЫЙ	ВСПЫШКА
ЯРКОСТЬ	1200 люм	400 люм	130 люм	5 люм	5 люм	5 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	4 ч*	12 ч	23 ч 40 мин	280 ч	60 ч	120 ч
ДАЛЬНОБОЙНОСТ	150 м	80 м	45 м	8 м	8 м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	5590 кд	1577 кд	509 кд	15 кд	15 кд	/
УДАРОПРОЧНОСТЬ	2 м					
ВЛАГОЗАЩИТА	IP68					

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием Fenix ARB-L18-3400U V2.0 аккумулятора при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
*Яркость в Турбо режиме измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

Низкий→Средний→Высокий→Турбо.
Красный свет: один щелчок для переключения режима между постоянным и вспышкой.
БЛОКИРОВКА
Блокировка: из ВЫКЛ нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, фонарик мигнет 4 раза в режиме низкой мощности белого света, указывая на заблокированное состояние.
Разблокировка: когда фонарик заблокирован, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, фонарик включится в режиме низкой мощности белого света.
В заблокированном состоянии щелчок или нажатие переключателей активирует 4 мигания в режиме низкой мощности белого света, указывая на заблокированное состояние.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Линейка Fenix ARB-L18	18650	3,6 V	Рекомендовано	√√
Линейка Fenix ARB-L16	16340	3,6 V	Допустимо	√
Не перезаряжаемые Li-ion батарейки	CR123A	3,0 V	Допустимо	√
Перезаряжаемые Li-ion аккумуляторы	18650	3,6 V	С вниманием*	!

*18650 Li-Ion аккумуляторы являются мощными источниками энергии и должны быть использованы с вниманием. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты чтобы снизить риск возгорания или взрыва. Рекомендовано использовать качественные аккумуляторы с платой защиты, чтобы снизить риск; но повреждение аккумулятора или короткое замыкание являются потенциальными рисками, которые берет на себя пользователь.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Отвинтите крышку батарейного отсека против часовой стрелки, чтобы вставить аккумулятор, соблюдая полярность, затем закрутите крышку батарейного отсека обратно.

ЗАРЯДКА

1. Выключите фонарик и открутите крышку аккумуляторного отсека против часовой стрелки, чтобы вынуть аккумулятор, затем подключите конец USB Type-C зарядного кабеля к Type-C разъёму аккумулятора.
2. Во время зарядки индикатор аккумулятора будет светиться красным, а при полной зарядке станет голубой.
3. После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель и вставьте аккумулятор, соблюдая полярность, затем снова закрутите крышку аккумуляторного отсека.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

Из ВЫКЛ нажмите один раз боковой переключатель, чтобы проверить состояние аккумулятора, индикатор будет гореть 3 секунды. При каждом включении фонарика индикатор в течении 3 сек будет показывать текущий уровень заряда аккумулятора.
Зеленый индикатор постоянно светится: 100% - 80%
Зеленый индикатор мигает: 80% - 50%
Красный индикатор постоянно светится: 50% - 20%
Красный индикатор мигает : 20% - 1%
***Примечание.** Это работает только с аккумулятором серии Fenix ARB-L18.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании фонарика на высоких уровнях яркости режимах в течение длительного времени, тот будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 50°C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже 50°C, фонарик постепенно восстановит последний выбранный уровень яркости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, налобный фонарь запрограммирован уменьшать уровни яркости вплоть до достижения Низкого. Когда это произойдет уже на этом уровне, то фонарик будет мигать 3 раза каждые 5 минут, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятора.
***Примечание.** Это работает только с аккумулятором серии Fenix ARB-L18.

СБОРКА ОГОЛОВНОГО КРЕПЛЕНИЯ

Оголовное крепление по умолчанию собирается на заводе.
Вращайте диск-регулятор натяжения оголовного крепления по часовой стрелке, чтобы затянуть его и против часовой стрелки чтобы ослабить его. Когда оголовье достигнет максимальной длины, продолжайте вращать диск, и оголовное крепление начнет затягиваться.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать только качественные аккумуляторы Fenix.
◎Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, чтобы избежать утечки электролита во время хранения или перевозки.
◎Заблокируйте лампу или выньте батарею, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
◎Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Фонарик заблокирован.
Решение: нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, чтобы разблокировать фонарик.
B: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: зарядите или замените аккумулятор (убедитесь, что он вставлена в соответствии со спецификациями производителя).
C: Резьба, контакты печатной платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Очистите места контакта ватным тампоном, смоченным медицинским спиртом.
Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Fenix HM62-T налобный фонарик, ARB-L18-3400U V2.0 аккумулятор, запасное уплотнительное кольцо, Кабель зарядки USB Type-C, руководство, гарантийный талон

⚠ 警告

◎ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトを燃えやすいものの近くに向けて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火したりするおそれがあります。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、電池を取り出してください。
◎本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。

(日本語)FENIX HM62-Tヘッドライト

◎最大出力1200lm、最大照射距離150m
◎光源としてLuminus製　SST40白色LED　1個、2835赤色LED　2個を搭載（寿命50,000時間）
◎白色ライトと赤色ライトで、様々な屋外シーンでの照明ニーズをサポート
◎本体素材として高品質のマグネシウム合金を使用し、軽量性かつ高耐久性を実現
◎USB Type-C充電ポートを内蔵した3400mAh充電池1個が付属
◎大きなサイドスイッチで簡単操作
◎調節可能な幅26 mmの2wayヘッドバンドで、片手操作が可能
◎ヘッドバンドに緊急用ホイッスルが付属し、使用者の安全性を向上
◎電子ロックアウト機能で誤点灯を防止
◎保護等級IP68、衝撃耐性2m
◎サイズ（約）：81.8mm×30.2mm×26 mm
◎重量（約）：125 g（電池を含む）

使用方法

点灯/消灯
スイッチを0.5秒間長押しするか、ダブルクリックすると、ライトが点灯します。
スイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが消灯します。
モード切替
ライトが消灯された状態でスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが点灯し白色ライトモードが起動します。
ライトが消灯された状態でスイッチを0.5秒以内にダブルクリックすると、ライトが点灯し赤色ライトモードが起動します。
出力選択
白色ライトモード：スイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力がLow→Med→High→Turboの順に循環します。
赤色ライトモード：スイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力が常時点灯→フラッシュの順に循環します。

テクニカルパラメーター

ANSI/PLATO FL1	白色ライトモード				赤色ライトモード	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	常時点灯	フラッシュ
出力	1200 lm	400 lm	130 lm	5 lm	5 lm	5 lm
点灯時間	4時間*	12時間	23時間 40分	280時間	60時間	120時間
照射距離	150 m	80 m	45 m	8 m	8 m	/
光度	5590 cd	1577 cd	509 cd	15 cd	15 cd	/
落下耐性	2 m					
保護等級	IP68					

※ANSI/PLATO FL1規格に準拠し、上記の数値は、Fenixの設ける試験室（室温21±3°C、湿度50% - 80%）において、本製品に付属のFenix ARB-L18-3400U V2.0電池を用いて検証された結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用する電池によって異なることがあります。
*Turbo出力での点灯時間は、本体に内蔵の過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

ロックアウト機能
ロック：ライトが消灯された状態でスイッチを3秒間長押しすると、ライトが白色ライトモードのLow出力で4回点滅し、ロック状態であることが表示されます。
解除：ライトのロック中にスイッチを3秒間長押しすると、ロックが解除され、ライトが白色ライトモードのLow出力で点灯します。
ライトのロック中にスイッチを押すと、ライトが白色ライトモードのLow出力で4回点滅し、ロック状態であることが表示されます。

バッテリー使用

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
Fenix ARB-L18シリーズ	18650	3.6 V	推奨	◎
Fenix ARB-L16シリーズ	16340	3.6 V	可	○
非充電式電池（リチウムイオン）	CR123A	3.0 V	可	○
充電池（リチウムイオン）	18650	3.6 V	注意*	!

*18650リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。保護回路付きの高品質な電池を使用することで、発火・爆発のリスクを軽減することができますが、セルの損傷や内部ショートに関しては、使用者が招いた損傷と見なされます。保護回路付きの高品質なリチウムイオン電池を使用することで危険を軽減することができます。

電池交換

本体のバッテリーカバーを反時計回りに回して外し、電池を極性マークどおりに挿入します。完了したらバッテリーカバーを戻します。

充電

1.ライトを消灯し、本体のバッテリーカバーを反時計回りに回して電池を取り出します。充電ケーブルのUSB Type-C端子を電池に接続します。
2.充電中は、電池にあるインジケーターが赤色に表示され、完了すると青色に変わります。
3.充電が完了したら、充電ケーブルを必ず抜き、電池が極性マークどおりに挿入されていることを確認してください。完了したらバッテリーカバーを戻します。

バッテリーインジケーター

ライトが消灯された状態でサイドスイッチを1度押すと、インジケーターに電池の状態が3秒間表示されます。ライトが点灯されるたびに、インジケーターに現在のバッテリーレベルが3秒間表示されます。
緑色点灯：100%～80%
緑色点滅：80%～50%
赤色点灯：50%～20%
赤色点滅：20%～1%
*この機能は、Fenix ARB-L18シリーズの電池の使用時のみご使用いただけます。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用すると、ライトが発熱し高温になります。本製品は、本体温度が50°C以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が50°C未満になると、ライトが徐々に一定の出力レベルに戻ります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの出力がLow出力に達するまで低下する仕様となっております。Low出力の状態でこれが起こると、ライトが白色ライトモードのLow出力で3回点滅する動作が5分おきに起こり、電池の充電または交換の推奨をお知らせします。
*この機能は、Fenix ARB-L18シリーズの電池の使用時のみご使用いただけます。

ヘッドバンド組み立て方法

※ヘッドバンドは工場出荷時に組み立てられています。
ヘッドバンドのダイヤルを時計回りに回すとバンドが締まり、反時計回りに回すと緩みます。
ヘッドバンドが最大の長さになった状態でダイヤルを回し続けると、操作方向が逆になります。

使用とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎弊社は高品質なFenix製電池の使用を推奨しております。
◎ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り除いてください。電池の液漏れによってライトが損傷するおそれがあります。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、ライトをロックするか、電池を取り出してください。
◎バッテリーの接続部を定期的に掃除することで、ライトの性能が改善します。また、接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
1. ライトがロックされている。
→解決策：スイッチを3秒間長押しして、ロックを解除してください。
2.電池の残量が不足している。
→解決策：電池を充電するか、交換してください。（メーカーの指定する方法で電池が
挿入されていることを確認してください。）
3.スレッド、PCBボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。
→解決策：アルコールを浸した綿棒で接続部をクリーニングしてください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix　HM62-Tヘッドライト本体、ARB-L18-3400U　V2.0電池、予備Oリング、USB Type-C充電ケーブル、取扱説明書、保証書

⚠ UPOZORNĚNÍ

◎Umístěte tuto čelovku mimo dosah dětí!
◎Nesviťte čelovkou nikomu přímo do očí!
◎Nesviťte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečenstva v důsledku vysoké teploty!
◎Čelovku NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání čelovky nebo baterie!
◎Tato čelovka během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu pláště čelovky. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.
◎Vypněte a zamkněte čelovku nebo vyjměte baterii z čelovky, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je čelovka umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY) ČELOVKA FENIX HM62-T

◎Používá bílou LED Luminus SST40 a dvě červené LED 2835 s životností 50 000 hodin.
◎Bílé světlo: 1200 lumenů (4 hodiny) - 400 lumenů (12 hodin) - 130 lumenů (23,7 hodin) - 5 lumenů (280 hodin).
◎Červené světlo: 5 lumenů (60 hodin) - blikání 5 lumenů (120 hodin).
◎Dosvit 150 metrů (5590 cd).
◎Vyrobeno z lehké a odolné hořčíkové slitiny.
◎Součástí balení je nabíjecí baterie Li-ion 18650 3400mAh se zabudovaným nabíjecím USB-C konektorem. V nouzi lze k napájení použití i dvě jednorázové 3 V CR123A baterie nebo dvě nabíjecí RCR123A baterie.
◎Snadné ovládání velkým bočním tlačítkem.
◎Nastavení délky popruhu jednou rukou díky novému obousměrnému systému SPORT Headband Fit.
◎Na popruhu je integrována nouzová píšťalka pro zvýšení bezpečnosti uživatelů.
◎Možnost uzamknutí tlačítka proti nechtěnému zapnutí.
◎Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP68. Nárazuvzdorná pádům z výšky 2 metry.
◎Rozměry: 81,8 × 30,2 × 26 mm.
◎Hmotnost: 125 g (včetně baterie a popruhu).

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů
Podržením tlačítka po dobu 0,5 vteřiny se vypnutá čelovka zapne vždy do nejnižšího režimu bílého světla.
Dvojitým rychlým stiskem tlačítka se vypnutá čelovka zapne do červeného světla. Zapnutá čelovka se vypne podržením tlačítka po dobu 0,5 vteřiny. Pokud je čelovka zapnutá, tak lze krátkými stisky tlačítka cyklicky přepínat režimy výkonu zvolené barvy světla.
Zamknutí/odemknutí
Když je čelovka vypnutá, stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund, čelovka čtyřikrát zabliká v nízkém režimu, aby signalizovala uzamčený stav. Pro odemknutí opět stiskněte tlačítko na 3 sekundy, svítilna čtyřikrát zabliká a aktivuje se v nízkém režimu. Pokud je čelovka uzamčená, tak po kliknutí nebo krátkém stisknutí spínače čtyřikrát zabliká, což indikuje uzamčený stav.

VÝMĚNA BATERIE

Odšroubujte víčko čelovky a vložte baterii plusovým pólem směrem dovnitř. Poté víčko čelovky opět zcela dotáhněte. Pokud není víčko plně dotaženo, čelovka nebude správně fungovat.

NABÍJENÍ

1. Vyndejte baterii z čelovky a zapojte do bočního konektoru USB-C kabel.
2. Během nabíjení svítí kontrolka na vrchní straně akumulátoru červeně. Po dosažení plného nabití svítí modře.
3. Při použití USB zdroje s proudem 1500 mA a vyšším je doba nabíjení cca 2,5 hodiny.

INDIKACE STAVU NABITÍ BATERIE

Pokud je čelovka vypnutá, tak jedním krátkým stiskem tlačítka se na 3 vteřiny zapne indikace stavu nabití akumulátoru, která je zobrazena barevným podsvícením tlačítka:
Konstantní zelená: 100% - 80%
Zelené blikání: 80% - 50%
Konstantní červená: 50% - 20%
Červené blikání: 20% - 1%
Indikace je aktivní pouze s nabíjecím Li-ion 18650 akumulátorem.

INTELIGENTNÍ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Při dlouhodobém používání čelovky na vysoké režimy výkonu se akumuluje velké množství tepla. Když čelovka dosáhne teploty 50°C nebo vyšší, automaticky sníží výkon o několik lumenů, aby se teplota snížila. Když teplota klesne pod 50°C, tak se výkon opět postupně zvýší.

UPOZORNĚNÍ NA VYBITOU BATERII

Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou úroveň, čelovka automaticky přepne na nižší režim, dokud nedosáhne nejnižšího režimu výkonu. Po dosažení nejnižšího výkonu každých 5 minut 3x zabliká, aby vám připomněla nutnost dobití nebo výměny baterie.
Poznámka: Funguje pouze s originálním akumulátorem Fenix ARB-L18.

HLAVOVÝ POPRUH

Popruh je sestaven z výroby. Pro utažení popruhu otáčejte kolečko proti směru hodinových ručiček. Pro povolení popruhu kolečko otáčejte po směru hodinových ručiček. Dalším otáčením kolečka po maximálním povolení popruhu se začne popruh opět utahovat a směr povolování a utahování se tím otočí.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

◎Nerozebírejte sami zapečetěné části v hlavě čelovky, poruší se tím záruka.
◎Fenix doporučuje používat originální akumulátor Fenix ARB-L18 vynikající kvality.
◎Vyndejte baterii z čelovky, pokud ji nebudete delší dobu používat, nebo pokud je baterie vybitá. U jednorázových baterií může hrozit jejich vytečení a následné poškození čelovky.
◎Svítilnu uzamkněte nebo vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
◎Dlouhodobé používání může mít za následek opotřebení O-kroužku. Chcete-li zachovat správné utěsnění proti vodě, vyměňte kroužek za náhradní.
◎Pravidelné čištění elektrických kontaktů zajišťuje bezproblémový provoz svítilny. Znečištěné kontakty mohou způsobit, že svítilna bliká, svítí přerušovaně nebo dokonce nesvítí. Nefunkční čelovka může být i z následujících důvodů:
A: Čelovka je uzamčena, odemkněte ji podržením tlačítka po dobu 3 vteřiny.
B: Baterie je vybitá. Nabijte ji, nebo vyměňte za nabitou.
C: Elektrické kontakty uvnitř čelovky jsou znečištěné, očistěte je vatičkou namočenou v alkoholu.
Pokud výše uvedené metody nefungují, obraťte se na vašeho prodejce nebo distributora.

OBSAH BALENÍ

Čelovka Fenix HM62-T, Li-ion baterie ARB-L18-3400U V2.0, nabíjecí USB-C kabel, náhradní o-kroužek, návod, záruční list

⚠ UPOZORNENIE

◎Umiestnite túto čelovku mimo dosahu detí!
◎Nesvieťte čelovkou nikomu priamo do očí!
◎Nesvieťte na horľavé predmety z bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo k vzniku nebezpečenstva v dôsledku vysokej teploty!
◎ČELOVKU NEPOUŽÍVAJTE nevhodným spôsobom, napr. hryzením do úst, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zlyhaní čelovky alebo batérie!
◎Táto čelovka počas prevádzky vysokých režimov akumuluje veľké množstvo tepla, čo má za následok vysokú teplotu plášťa čelovky. Dbajte na bezpečné používanie, aby ste sa nepopálili.
◎Vypnite a zamknite čelovku alebo vyberte batériu z čelovky, aby ste zabránili náhodnej aktivácii, ak je čelovka umiestnená v uzavretom a horľavom prostredí, ako sú vrecká a batohy!

(SLOVENSKY) ČELOVKA FENIX HM62-T

◎Používa bielu LED Luminus SST40 a dve červené LED 2835 so životnosťou 50 000 hodín.
◎Biele svetlo: 1200 lúmenov (4 hodiny) - 400 lúmenov (12 hodín) - 130 lúmenov (23,7 hodín) - 5 lúmenov (280 hodín).
◎Červené svetlo: 5 lúmenov (60 hodín) - blikanie 5 lúmenov (120 hodín).
◎Dosvit 150 metrov (5590 cd).
◎Vyrobené z ľahkej a odolnej horčíkovej zliatiny.
◎Súčasťou balenia je nabíjacia batéria Li-ión 18650 3400mAh so zabudovaným nabíjacím USB-C konektorom. V núdzi je možné na napájanie použitie aj dve jednorazové 3 V CR123A batérie alebo dve nabíjacie RCR123A batérie.
◎Jednoduché ovládanie veľkým bočným tlačidlom.
◎Nastavenie dĺžky popruhu jednou rukou vďaka novému obojsmernému systému SPORT Headband Fit.
◎Na popruhu je integrovaná núdzová píšťalka pre zvýšenie bezpečnosti užívateľov.
◎Možnosť uzamknutia tlačidla proti nechcenému zapnutiu.
◎Vodotesná a prachotesná podľa štandardu IP68. Nárazuvzdorná pádom z výšky 2 metre.
◎Rozmery: 81,8 × 30,2 × 26 mm.
◎Hmotnosť: 125 g (vrátane batérie a popruhu).

NÁVOD NA OBSLUHU

Zapnutie/vypnutie a prepínanie režimov
Podržaním tlačidla po dobu 0,5 sekundy sa vypnutá čelovka zapne vždy do najnižšieho režimu bieleho svetla.
Dvojitým rýchlym stlačením tlačidla sa vypnutá čelovka zapne do červeného svetla. Zapnutá čelovka sa vypne podržaním tlačidla po dobu 0,5 sekundy. Ak je čelovka zapnutá, tak je možné krátkymi stlačeniami tlačidla cyklicky prepínať režimy výkonu zvolenej farby svetla.
Zamknutie/odomknutie
Keď je čelovka vypnutá, stlačte tlačidlo po dobu 3 sekúnd, čelovka štyrikrát zabliká v nízkom režime, aby signalizovala uzamknutý stav. Pre odomknutie opäť stlačte tlačidlo na 3 sekundy, svietidlo štyrikrát zabliká a aktivuje sa v nízkom režime. Pokiaľ je čelovka uzamknutá, tak po kliknutí alebo krátkom stlačení spínača štyrikrát zabliká, čo indikuje uzamknutý stav.

VÝMENA BATÉRIE

Odskrutkujte viečko čelovky a vložte batériu plusovým pólom smerom dovnútra. Potom viečko čelovky opäť úplne dotiahnite. Pokiaľ nie je viečko plne dotiahnuté, čelovka nebude správne fungovať.

NABÍJANIE

1. Vyberte batériu z čelovky a zapojte do bočného konektora USB-C kábel.
2. Počas nabíjania svieti kontrolka na vrchnej strane batérie červeno. Po dosiahnutí plného nabitia svieti na modro.
3. Pri použití USB zdroja s prúdom 1500 mA a vyšším je doba nabíjania cca 2,5 hodiny.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA BATÉRIE

Ak je čelovka vypnutá, tak jedným krátkym stlačením tlačidla sa na 3 sekundy zapne indikácia stavu nabitia batérie, ktorá je zobrazená farebným podsvietením tlačidla:
Konštantná zelená: 100% - 80%
Zelené blikanie: 80% - 50%
Konštantná červená: 50% - 20%
Červené blikanie: 20% - 1%
Indikácia je aktívna iba s nabíjací Li-ión 18650 batériou.

INTELIGENTNÁ OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Pri dlhodobom používaní čelovky na vysoké režimy výkonu sa akumuluje veľké množstvo tepla. Keď čelovka dosiahne teplotu 50°C alebo vyššiu, automaticky zníži výkon o niekoľko lúmenov, aby sa teplota znížila. Keď teplota klesne pod 50°C, tak sa výkon opäť postupne zvýši.

UPOZORNENIE NA VYBITÚ BATÉRIU

Ak napätie batérie klesne pod nastavenú úroveň, čelovka automaticky prepne na nižší režim, kým nedosiahne najnižší režim výkonu. Po dosiahnutí najnižšieho výkonu každých 5 minút 3x zabliká, aby vám pripomenula nutnosť dobitia alebo výmenu batérie.
Poznámka: Funguje iba s nabíjací Li-ión 18650 batériou.

HLAVOVÝ POPRUH

Popruh je zostavený z výroby. Pre utiahnutie popruhu otáčajte koliesko proti smeru hodinových ručičiek. Pre povolenie popruhu koliesko otáčajte v smere hodinových ručičiek. Ďalším otáčaním kolieska po maximálnom povolení popruhu sa začne popruh opäť uťahovať a smer povoľovania a uťahovania sa tým otočí.

POUŽITIE A ÚDRŽBA

◎Nerozoberajte sami zapečatené časti v hlave čelovky, poruší sa tým záruka.
◎Fenix odporúča používať originálnu batériu Fenix ARB-L18 vynikajúcej kvality.
◎Vyberte batériu z čelovky, pokiaľ ju nebudete dlhšiu dobu používať, alebo pokiaľ je batéria vybitá. Pri jednorazových batériách môže hroziť ich vytečenie a následné poškodenie čelovky.
◎Svietidlo uzamknite alebo vyberte batériu, aby ste zabránili náhodnej aktivácii počas skladovania alebo prepravy.
◎Dlhodobé používanie môže mať za následok opotrebenie O-krúžku. Ak chcete zachovať správne utesnenie proti vode, vymeňte krúžok za náhradný.
◎Pravidelné čistenie elektrických kontaktov zaisťuje bezproblémovú prevádzku svietidla. Znečistené kontakty môžu spôsobiť, že svietidlo bliká, svieti prerušovane alebo dokonca nesvieti. Nefunkčná čelovka môže byť aj z nasledujúcich dôvodov:
A: Čelovka je uzamknutá, odomknite ju podržaním tlačidla po dobu 3 sekundy.
B: Batéria je vybitá. Nabite ju, alebo vymeňte za nabitú.
C: Elektrické kontakty vo vnútri čelovky sú znečistené, očistite ich vatičkou namočenou v alkohole.
Ak vyššie uvedené metódy nefungujú, obráťte sa na vášho predajcu alebo distribútora.

OBSAH BALENIA

Čelovka Fenix HM62-T, Li-ión batéria ARB-L18-3400U V2.0, nabíjací USB-C kábel, náhradný o-krúžok, návod, záručný list.